



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 4 grudnia 2008 r. (05.12)
(OR. en)**

16315/08

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2008/0106(CNS)**

**AGRI 413
AGRIORG 127
AGRISTR 32
AGRIFIN 106**

NOTA

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Nr poprz. dok. 1558/08 + ADD 4

16049/08

Nr wniosku Kom.: 9656/08 - COM(2008) 306 wersja ostateczna

Dotyczy: - Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję 2006/144/WE w sprawie strategicznych wytycznych Wspólnoty dla rozwoju obszarów wiejskich (okres programowania 2007–2013)
- *Ocena funkcjonowania*

W następstwie posiedzenia Specjalnego Komitetu ds. Rolnictwa w dniu 1 grudnia 2008 r. delegacje otrzymują w załączeniu skonsolidowaną czystą wersję tekstu, co do którego uzgodniono:

- zostanie on przekazany prawnikom lingwistom do finalizacji;
- zostanie przyjęty, jako punkt A, przy najbliższej okazji.

Projekt
DECYZJA RADY
zmieniająca decyzję 2006/144/WE w sprawie strategicznych wytycznych Wspólnoty dla
rozwoju obszarów wiejskich (okres programowania 2007–2013)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, a w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji¹,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 2006/144/WE³ Rada przyjęła strategiczne wytyczne Wspólnoty dla rozwoju obszarów wiejskich (okres programowania 2007–2013), zwane dalej „strategicznymi wytycznymi Wspólnoty”.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 stanowi, że w celu uwzględnienia głównych zmian priorytetów wspólnotowych strategiczne wytyczne Wspólnoty mogą podlegać przeglądowi.
- (3) Oceniając realizację reformy wspólnej polityki rolnej z 2003 r., za nowe kluczowe wyzwania dla europejskiego rolnictwa uznano zmiany klimatyczne, odnawialne źródła energii, gospodarkę wodną, różnorodność biologiczną i restrukturyzację sektora mleczarskiego. W programach rozwoju obszarów wiejskich zatwierdzanych zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1698/2005 należy zaakcentować cele związane z tymi priorytetami.

¹ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

² Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

³ Dz.U. L 55 z 25.2.2006, s. 20.

- (4) W strategicznych wytycznych Wspólnoty należy wskazać obszary ważne dla realizacji zmienionych priorytetów Wspólnoty związanych ze zmianami klimatycznymi, odnawialnymi źródłami energii, gospodarką wodną, różnorodnością biologiczną i restrukturyzacją sektora mleczarskiego.
- (5) Skuteczność działań związanych ze zmianami klimatycznymi, odnawialnymi źródłami energii, gospodarką wodną i różnorodnością biologiczną powinna być zwiększona przez innowacje. W tym kontekście zapewnienie wsparcia dla innowacji może w szczególności przyczynić się do realizacji tych celów przez rozwój nowych technologii, produktów i procesów.
- (6) Na podstawie przeglądu strategicznych wytycznych Wspólnoty każde państwo członkowskie powinno dokonać przeglądu krajowego planu strategicznego stanowiącego ramy odniesienia na użytek przeglądu programów rozwoju obszarów wiejskich.
- (7) Dlatego należy odpowiednio zmienić decyzję 2006/144/WE.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

W decyzji 2006/144/WE wprowadza się następujące zmiany:

W załączniku dodaje się pkt 2.5 i 3.4a, których tekst znajduje się w załączniku do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W strategicznych wytycznych Wspólnoty dla rozwoju obszarów wiejskich (okres programowania 2007–2013) znajdujących się w załączniku do decyzji 2006/144/WE wprowadza się następujące zmiany:

(1) W części 2 dodaje się punkt w brzmieniu:

„2.5 Sprostanie nowym wyzwaniom

W ramach przeglądu reform wprowadzonych w 2003 r. ocenie poddano także równowagę między wydatkami na płatności bezpośrednie w ramach pierwszego filaru wspólnej polityki rolnej a środkami finansowymi przeznaczonymi na rozwój obszarów wiejskich. Ponieważ całkowity budżet wspólnej polityki rolnej jest ustalony do 2013 r., dodatkowe środki finansowe na rozwój obszarów wiejskich można uzyskać wyłącznie w wyniku zwiększenia obowiązkowej modulacji. Dodatkowe środki finansowe są potrzebne, by wesprzeć wysiłki podejmowane w związku ze wspólnotowymi priorytetami w dziedzinie zmian klimatycznych, odnawialnych źródeł energii, gospodarki wodnej, różnorodności biologicznej (w tym powiązane wsparcie dla innowacji) i restrukturyzacji sektora mleczarskiego:

- Zmiany klimatyczne i energię uznano za priorytety, ponieważ Unia Europejska staje się liderem w budowaniu globalnej gospodarki niskoemisyjnej. W marcu 2007 r. Rada Europejska przyjęła konkluzje¹, w których postanowiła, że do roku 2020 emisja gazów cieplarnianych zmniejszy się o co najmniej 20% w porównaniu z rokiem 1990 (o 30% w ramach międzynarodowego porozumienia w sprawie celów globalnych), oraz wyznaczyła wiążący cel, którym jest dwudziestoprocentowy udział odnawialnych źródeł energii do roku 2020, w tym dziesięcioprocentowy udział biopaliw w zużyciu benzyny i oleju napędowego w transporcie. Do osiągnięcia tych celów mogą w znacznym stopniu przyczynić się sektor rolnictwa i sektor leśnictwa, dostarczając surowców do produkcji bioenergii, stosując sekwestrację dwutlenku węgla i coraz bardziej ograniczając emisję gazów cieplarnianych.

¹ Konkluzje prezydencji z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 8–9 marca 2007 r. (7224/07).

- Unijne cele dotyczące polityki wodnej zostały określone w dyrektywie 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej¹, której pełne wdrożenie nastąpi w latach 2010–2012. Sektor rolnictwa i sektor leśnictwa są głównymi użytkownikami zasobów wodnych, i dlatego powinny odegrać kluczową rolę w zrównoważonej gospodarce wodnej, zarówno w odniesieniu do ilości, jak i jakości wody. Gospodarka wodna będzie zajmować coraz ważniejsze miejsce w strategii przystosowywania się do nieuniknionych zmian klimatycznych.
- Państwa członkowskie zobowiązały się do 2010 roku powstrzymać zanikanie różnorodności biologicznej, jednak cel ten wydaje się coraz mniej osiągalny. Różnorodność biologiczna w Europie w znacznym stopniu zależy od rolnictwa i leśnictwa, a wzięwszy pod uwagę spodziewane negatywne skutki zmian klimatycznych i coraz większe zapotrzebowanie na wodę, trzeba będzie zwiększyć wysiłki, żeby różnorodność ta została zachowana.”
- Producenci produktów mleczarskich w znaczny sposób przyczyniają się do zachowania terenów wiejskich przez zrównoważoną działalność rolniczą, szczególnie w regionach o niekorzystnym położeniu. Z uwagi na ich wysokie koszty produkcji i zmiany strukturalne, jakim muszą stawić czoła w wyniku stopniowego znoszenia systemu kwot mlecznych, producentom produktów mleczarskich należy udostępnić towarzyszące środki wsparcia, aby umożliwić im lepsze dostosowanie się do nowych warunków rynku.
- Środki rozwoju obszarów wiejskich mogą być w szczególności stosowane do propagowania innowacji w dziedzinie gospodarki wodnej, wytwarzania energii z odnawialnych źródeł energii i wykorzystania odnawialnych źródeł energii, ochrony różnorodności biologicznej, a także łagodzeniem skutków zmian klimatycznych i dostosowaniem się do nich, jak również do propagowania korzystnych dla wszystkich rozwiązań w dziedzinie konkurencyjności i środowiska. Aby propagować pełne wykorzystanie innowacji, należy udostępnić specjalne wsparcie dla działań innowacyjnych powiązanych z nowymi wyzwaniami.

¹ Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1.

(2) W części 3 dodaje się punkt w brzmieniu:

„3.4a. Sprostanie nowym wyzwaniom

Strategiczna wytyczna Wspólnoty

Za najważniejsze nowe wyzwania dla europejskich obszarów wiejskich, sektora rolnictwa i sektora leśnictwa uznano zmiany klimatyczne, odnawialne źródła energii, gospodarkę wodną, i różnorodność biologiczną (w tym powiązane wsparcie dla innowacji) i restrukturyzację sektora mleczarskiego. W ramach ogólnej unijnej strategii w dziedzinie zmian klimatycznych sektor rolnictwa i sektor leśnictwa będą musiały w przyszłości w większym stopniu przyczynić się do ograniczania emisji gazów cieplarnianych i do sekwestracji dwutlenku węgla. Także zwiększenie produkcji energii odnawialnej z biomasy pochodzenia rolnego i leśnego powinno pomóc w osiągnięciu do 2020 r. nowych unijnych celów w dziedzinie całkowitego zużycia paliwa i energii. Od bardziej zrównoważonej gospodarki wodnej w sektorze rolnictwa będzie w istotny sposób zależeć, czy w przyszłości zapewniona zostanie wystarczająca ilość wody o wystarczającej jakości oraz czy nastąpi dostosowanie do przewidywanego wpływu zmian klimatycznych na zasoby wodne. Ponadto istotnym wyzwaniem pozostaje powstrzymanie spadku różnorodności biologicznej. Wsparcie dla innowacji związanych z wyżej wymienionymi nowymi wyzwaniami może ułatwić realizację tych priorytetów. Ze względu na wygaśnięcie systemu kwot w sektorze mleczarskim, zwiększy się potrzeba restrukturyzacji w rolnictwie. W tym kontekście środki rozwoju obszarów wiejskich będą ważnym środkiem towarzyszącymi reformom sektora mleczarskiego. Dodatkowe zasoby finansowe, które będą dostępne od 2010 r. dzięki zwiększeniu obowiązkowej modulacji, należy przeznaczyć na wzmocnienie wspólnotowych priorytetów w wymienionych powyżej dziedzinach.

Zachęca się państwa członkowskie, aby w celu realizacji wspomnianych priorytetów, skoncentrowały wsparcie na działaniach kluczowych. Takie działania mogłyby obejmować następujące rodzaje operacji:

- (i) Wsparcie inwestycyjne przewidziane w ramach osi 1 można ukierunkować w szczególności na energię, wodę, oszczędnościowe maszyny i urządzenia oraz na produkcję energii ze źródeł odnawialnych na potrzeby gospodarstw. W rolno-spożywczym łańcuchu produkcyjnym i w sektorze leśnictwa pomoc inwestycyjna powinna wspierać innowacyjne i bardziej zrównoważone technologie wytwarzania biopaliwa.
- (ii) W ramach osi 2 środki rolno-środowiskowe i leśne można wykorzystać w szczególności po to, by poprawić różnorodność biologiczną przez zachowanie roślinności różnorodnej gatunkowo oraz ochronę i utrzymanie zbiorowisk trawiastych i ekstensywnych form produkcji rolnej. Środki szczególnie stosowane w ramach osi 2, takie jak środki rolno-środowiskowe czy zalesianie, mogą również usprawnić gospodarowanie dostępnymi ilościami zasobów wodnych i ochronić ich jakość. Ponadto niektóre działania rolno-środowiskowe i leśne przyczyniają się do zmniejszenia emisji metanu (CH_4) i podtlenku azotu (N_2O) oraz ułatwiają propagowanie sekwestracji dwutlenku węgla.
- (iii) W ramach osi 3 i 4 wsparcie można przeznaczyć na projekty lokalne i współpracę przy projektach związanych z odnawialnymi źródłami energii, a także na różnicowanie działalności rolniczej z myślą o produkcji bioenergii. Ochrona dziedzictwa naturalnego może pomóc chronić siedliska o wysokiej wartości przyrodniczej i jednolite części wód o istotnym znaczeniu.
- (iv) Ponieważ wszystkie obszary wiejskie stoją przed problemem zmian klimatycznych i energii ze źródeł odnawialnych, państwa członkowskie mogą zachęcać grupy Leader do włączania tych kwestii jako problematyki przekrojowej do lokalnych strategii rozwoju. Grupy te są dobrze przygotowane, by uczestniczyć w opracowywaniu lokalnych rozwiązań w zakresie dostosowywania się do zmian klimatycznych i w zakresie odnawialnych źródeł energii.

- (iv b) Innowacje mają potencjał osiągnięcia szczególnie pozytywnych efektów w zakresie sprostania nowym wyzwaniom zmian klimatycznych, produkcji energii ze źródeł odnawialnych, bardziej zrównoważonej gospodarki wodnej i zatrzymania zmniejszania różnorodności biologicznej. Wsparcie innowacji w tych obszarach mogłoby przyjąć postać promowania rozwoju, podejmowania i stosowania odnośnych technologii, produktów i procesów.
- (v) Regułą powinno stać się ukierunkowywanie wsparcia na działania zgodne z celami i przepisami rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 oraz mogące przynieść korzyści z punktu widzenia nowych wyzwań wymienionych w załączniku II do wspomnianego rozporządzenia.”
-